

档号：EDB/LWL&ME2/2/129/1(1)

## 教育局通函第 78/2024 号

分发名单：各官立、资助（包括特殊学校）、  
按位津贴及直接资助计划学校校长  
副本送：各组主管一备考

---

### 「薪火相传」平台系列：北京历史及传统文化探索之旅（2023/24）

#### 摘要

本通函旨在邀请各小学提名小四至小六学生及教师（包括校长）参加上述内地交流计划。

#### 详情

2. 《行政长官 2023 年施政报告》提出持续为学生提供更多参与内地考察的机会，目标包括预留足够名额予所有公帑资助学校学生，在小学及中学每阶段，参与最少一次获资助的初中及高小学生「同根同心」内地交流计划和中学生「同行万里」内地交流计划等。

3. 教育局举办「薪火相传」平台系列：北京历史及传统文化探索之旅（2023/24）（下称本计划），目的是配合课程，让学生认识国家的历史和传统文化，通过不同的学习活动，加深他们对国家不同方面的认识，从而提升国民身份认同，明白维护国家安全的重要性。

4. 本交流计划将于 **2024 年 6 月 11 至 14 日（A 团：80 名学生，8 名随团教师）及 2024 年 6 月 18 至 21 日（B 团：80 名学生，8 名随团教师）**举行，为期四天。有关本计划的详情及申请细则，请参阅 **附件一至附件三**。

5. 学生参加属自愿性质，学校应积极鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加。

6. 每所学校可 **提名最多两组师生**（每组 10 名小四至小六学生及 1 名教师）参加本计划。拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥报名表格，并于 **2024 年 4 月 19 日（星期五）或之前**电邮（[thematicmep2@edb.gov.hk](mailto:thematicmep2@edb.gov.hk)）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。

#### 查询

7. 有关报名及行程的查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。如欲了解更多学生内地交流计划的资讯，请浏览「薪火相传」网站（<http://www.passontorch.org.hk>）。

教育局局长  
李丽萍代行

二零二四年三月二十五日

## 「薪火相传」平台系列：北京历史及传统文化探索之旅（2023/24）

## 详情及申请细则

**（一） 目的**

本计划配合课程，旨在让学生认识国家的历史和传统文化，通过不同的学习活动，加深他们对国家不同方面的认识，从而提升国民身份认同，明白维护国家安全的重要性。

**（二） 对象**

小四至小六年级学生（160 名学生，16 名随团教师）

**（三） 内容**

1. 行程安排请参阅 **附件二**；「重要事项日志表」请参阅 **附件三**。
2. 参加者必须出席由教育局举办的出发前简介会，简介会详情将通过所属学校通知获录取的师生。学校可安排参加学生及家长一同出席简介会，以了解计划的行程内容及学习重点。
3. 教师可参考行程 / 活动内容和学习重点，配合校本课程和学生的学习需要，编制学习材料。
4. 参加者须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动等。在交流期间，学生将分成学习小组，每组 10 人，其中 1 人为组长。
5. 在行程中，随团教师须担当学习促进者，指导学生学习和了解学习重点，促进学生从多角度思考、探究和讨论，以及发展学生的协作、沟通及研习能力。
6. 回程后，参加者亦须出席学习分享会，学校可按学生的学习需要自行决定分享会形式，如于指定日期完成并提交小组专题研习报告、在学校早会 / 周会期间分享或撰写感言，分享学习成果。

**（四） 语言**

现场学习及交流活动以普通话进行。

**（五） 报名方法**

1. 拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥 **报名表**，于 2024 年 4 月 19 日（星期五）或之前 电邮（[thematicmep2@edb.gov.hk](mailto:thematicmep2@edb.gov.hk)）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。



2. 有关报名的查询,请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

## (六) 申请资格及名额

1. 各官立、资助(包括特殊学校)、按位津贴及直接资助计划学校的小四至小六学生及教师(包括校长)均可申请。
2. 本计划提供 160 个学生及 16 个随团教师名额。
3. 每所学校可提名最多两组师生参加本交流计划,每组 10 名小四至小六学生及 1 名教师(包括校长)。
4. 每所学校的师生参加比例为 1:10。例如,参加学习交流团的学生人数为 20 名,随团教师应为 2 位。特殊学校则参考《户外活动指引》附录 X《有特殊教育需要学童参加户外活动的教职员/照顾者与学生比例》作适当安排。  
(该指引的路径:教育局网页 [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) 主页 > 学校行政管理 > 一般行政 > 有关活动 > 学校活动指引)
5. 学校可鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加,学生参加全属自愿性质。



## (七) 团费及资助细则

1. 获录取的师生将可获教育局资助团费的 70%,余下的 30%须自行负责。(每名参加者团费为港币 4,860 元,参加者须缴付港币 1,458 元(即 30%))。上述费用已包括参访活动、膳食、住宿、交通以及基本的团体综合旅游保险[详情见(九)]<sup>注</sup>。
2. 学校须于 2024 年 5 月 10 日(星期五)或之前向承办机构缴付所有参加者的团费。若出发前有学生要求退出,学校应立即安排学生替补。即使有学生替补,退出的学生亦须支付因退团而产生的额外费用。若时间太急,未有学生替补,该名临时退出学生不会获发还已交的费用,教育局亦可能撤销对该学生的资助,该学生因而须支付额外的退团费用。只在特殊情况下,如学生患病(须具医生证明书)或因其他重要事故而不能如期随队出发,教育局才会考虑不撤销对该学生的资助。
3. 学校可为每 10 名提名学生申请 1 名全额资助。申请全额资助的学生必须是正接受半额或全额学校书簿津贴,或综合社会保障援助,并同时没有就是次活动接受其他资助。
4. 有关行程、缴付团费及递交资料的查询,请致电 2111 3551 或电邮 [csd@bltours.com.hk](mailto:csd@bltours.com.hk) 与承办机构(百利国际文化交流中心有限公

司) 余女士联络。

## (八) 录取方法及结果

1. 如获提名人数超出名额上限，教育局会以每组 11 名师生为单位，平均分配资助名额，目的是让最多学校获得参与交流活动和资助的机会。如有需要，本局会以抽签形式处理。
2. 教育局将于 2024 年 4 月 26 日（星期五）或之前以电邮通知获录取的学校。学校须于 2024 年 5 月 3 日（星期五）或之前提交所需的师生资料及于一星期内缴付团费，以完成报名程序，详情请参阅录取结果通知书。
3. 如有查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

## (九) 保险

教育局已要求承办机构为随团教师及学生购买团体综合旅游保险，保障项目包括：

1. 医疗保障 (最高保障额为港币\$300,000)
2. 全球紧急救援服务 (包括撤离及运返)
3. 意外保障 (最高保障额为港币\$300,000)
4. 个人责任保障 (最高保障额为港币\$500,000)
5. 个人财物保障 (最高保障额为港币\$1,000)
6. 取消行程 (最高保障额为该团团费)

学校、随团教师及学生家长可向承办机构了解各项保障项目的详情及承保范围。

上述综合旅游保险的承保范围只涵盖参加者的基本需要，学校应提醒随团教师及学生，可因应个人需要购买额外的个人综合旅游保险，以应对突发事件，例如：缩短旅程、行李及个人物品损失等。

## (十) 其他

教育局 / 承办机构或会在活动进行期间进行拍摄及录影，有关相片及录影片段日后亦可能于教育局相关网页 / 其他活动中展示，以及转发予其他政府部门于不同媒体 / 场合合作展示之用。请学校通知相关师生，并预先取得教师、学生及其家长同意。

## 「薪火相传」平台系列：北京历史及传统文化探索之旅（2023/24）

## 行程安排

（一）对象：小四至小六

（二）学习目标：

1. 认识国家近代重要的历史事件，明白维护国家安全的重要性；
2. 通过不同的学习活动，积累对国家传统文化的认识和情感，提升国民身份认同。

（三）学习活动及学习重点：

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第一天 上午	于香港国际机场集合，由香港乘飞机前往北京		
下午	北京中药炮制技术博物馆	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 通过学习传统中药炮制技术，了解中医药的历史及文化</li> </ul>	<p>《中国语文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017）</p> <p>课程宗旨</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 体认中华文化，培养对国家、民族的感情</li> </ul> <p>《小学常识科课程指引》（小一至小六）（2017）</p> <p>学习范畴三：日常生活中的科学与科技</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 知道科学概念可以解释及预测一些现象</li> <li>● 知道科学与科技的发展在日常生活中的应用及影响</li> </ul> <p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 加深对中华文化的认识，并明白爱护承传中华文化是国民应有的责任</li> </ul>
第二天 上午	北京中华民族博物院（中华民族园）	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 认识中华民族发展进程</li> <li>● 了解中国不同民族的文化、文物和社会生活</li> </ul>	<p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017）</p> <p>学习范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 了解中国古代文明的特征及中华文化的独特性</li> <li>● 了解中华文化对本地社会生活的影响</li> <li>● 识别中国古代文明的主要特征</li> </ul>

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
			《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴七：国家安全的重点领域 ● 加深对中华文化的认识，并明白爱护承传中华文化是国民应有的责任
下午	京剧体验	<ul style="list-style-type: none"> <li>了解中国传统戏剧的特色及对生活文化的重要性</li> <li>通过欣赏及体验中国传统表演艺术，提升文化自信</li> </ul>	《小学常识科课程指引》（小一至小六）（2017） 学习范畴四：社会与公民 ● 认识社会所作出的经济决定能影响我们的生活和环境 学习范畴五：国民身份认同与中华文化 ● 了解中华文化的独特性及重要性
	大栅栏	<ul style="list-style-type: none"> <li>感受当地居民的生活文化、经济发展及其社会面貌</li> </ul>	《中国语文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017） 学习范畴：中华文化 学习目标： ● 增进对中华文化的认识 ● 在生活中体现优秀的中华文化
教师带领学生巩固与反思当天所学			
第三天 上午	公共安全体验馆	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过互动体验，让学生学习正确自救和逃生知识，掌握应急避险的技能</li> </ul>	《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴一：国家安全的概念和重要意义 ● 认识国家的历史与文化，以及了解一些对今日社会有重要影响的历史事件
下午	故宫博物院	<ul style="list-style-type: none"> <li>认识明清两朝的宫殿建筑艺术及其反映的历史文化</li> <li>认识中华文化保育与传承的重要性，增加对国家历史及中华文化的兴趣，提升国民身份认同</li> </ul>	《中国语文教育学习领域课程指引》（小一至中六）（2017） 学习范畴：中华文化 学习目标： ● 增进对中华文化的认识 ● 在生活中体现优秀的中华文化
	乘人力车游胡同	<ul style="list-style-type: none"> <li>体会北京传统胡同的建筑特色</li> <li>感受当地居民的生活文化、经济发</li> </ul>	《小学常识科课程指引》（小一至小六）（2017） 学习范畴一：健康与生活 ● 知道处理危机的方法 学习范畴五：国民身份认同与中华文化

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
		展及其社会面貌	<ul style="list-style-type: none"> <li>认识中国历史上重要的朝代及时序</li> <li>认识国家历史与文化</li> </ul> <p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017）</p> <p>学习范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>了解世界主要社群的文化与传承，并识别不同保育文化遗产的方式</li> </ul>
	全体分享会	<ul style="list-style-type: none"> <li>让学生总结及分享是次行程的所得所感，并巩固所学</li> <li>清楚表达自己的见解，对不同的意见持尊重和开放的态度</li> </ul>	
第四天 上午	中国人民抗日战争纪念馆、卢沟桥	<ul style="list-style-type: none"> <li>认识1937年中日战争的背景（七七事变）和经过，从而反思抗日战争的历史意义</li> <li>明白国土安全是国家安全不可缺少的部分</li> </ul>	<p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017）</p> <p>学习范畴二：时间、延续与转变</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>了解有关国家和世界的重要历史时期的主要特征和转变的形态</li> <li>了解历史事件发生的原因、其对过去及现在的影响，以及在当时和不同时期转变和保持不变的东西</li> </ul> <p>《小学常识科课程指引》（小一至小六）（2017）</p> <p>学习范畴五：国民身份认同与中华文化</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>了解重要的历史人物和事件对国家的影响</li> </ul> <p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴一：国家安全的概念和重要意义</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>认识国家的历史与文化，以及了解一些对今日社会有重要影响的历史事件</li> </ul>
下午	由北京乘飞机回香港，于香港国际机场解散		

注： 1. 以上日程如有变动，以承办机构安排为准。  
2. 如以上参访点因闭馆或其他特别原因，以致未能按计划参访，将改为到访其他类近的参访点。

「薪火相传」平台系列：北京历史及传统文化探索之旅（2023/24）  
重要事项日志表

日期	项目
2024年4月19日 (星期五)	截止申请 学校可将填妥的提名表格于2024年4月19日或之前电邮(thematicmep2@edb.gov.hk)至教育局全方位学习及内地交流组2
2024年4月26日 (星期五)或之前	教育局将以电邮通知获录取的学校
2024年5月3日 (星期五)或之前	获录取学校须通过电邮向教育局递交： <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 学校参加确认信（将随「录取结果通知书」夹附）</li> <li>➢ 参加师生名单（将随「录取结果通知书」夹附）</li> </ul> （有关录取结果的查询，请致电2892 6543与本局全方位学习及内地交流组2联络）
(注：详情请参阅录取结果通知书)	获录取学校须通过电邮向承办机构递交： <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 师生个人资料表（将随「录取结果通知书」夹附）</li> <li>➢ 身份证明文件、回乡证或护照（如需要）副本</li> </ul> （有关递交资料的查询，请致电2111 3551或电邮csd@bltours.com.hk与承办机构（百利国际文化交流中心有限公司）余女士联络）
2024年5月10日 (星期五)或之前	获录取学校向承办机构缴交团费截止日
2024年5月下旬或6月上旬	简介会#
2024年6月11至14日 (星期二至五)(A团) 2024年6月18至21日 (星期二至五)(B团)	本计划交流活动

# 获录取的学校将会收到上述活动的日期、时间、地点等详情。